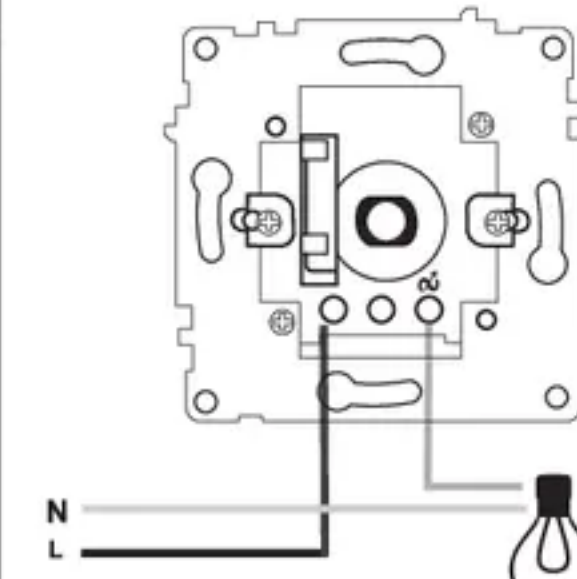
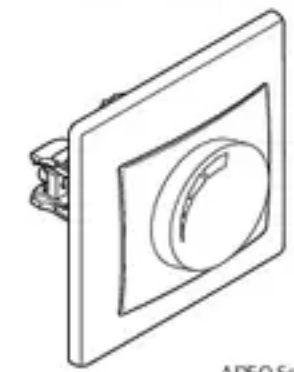


Lexman

LIKA

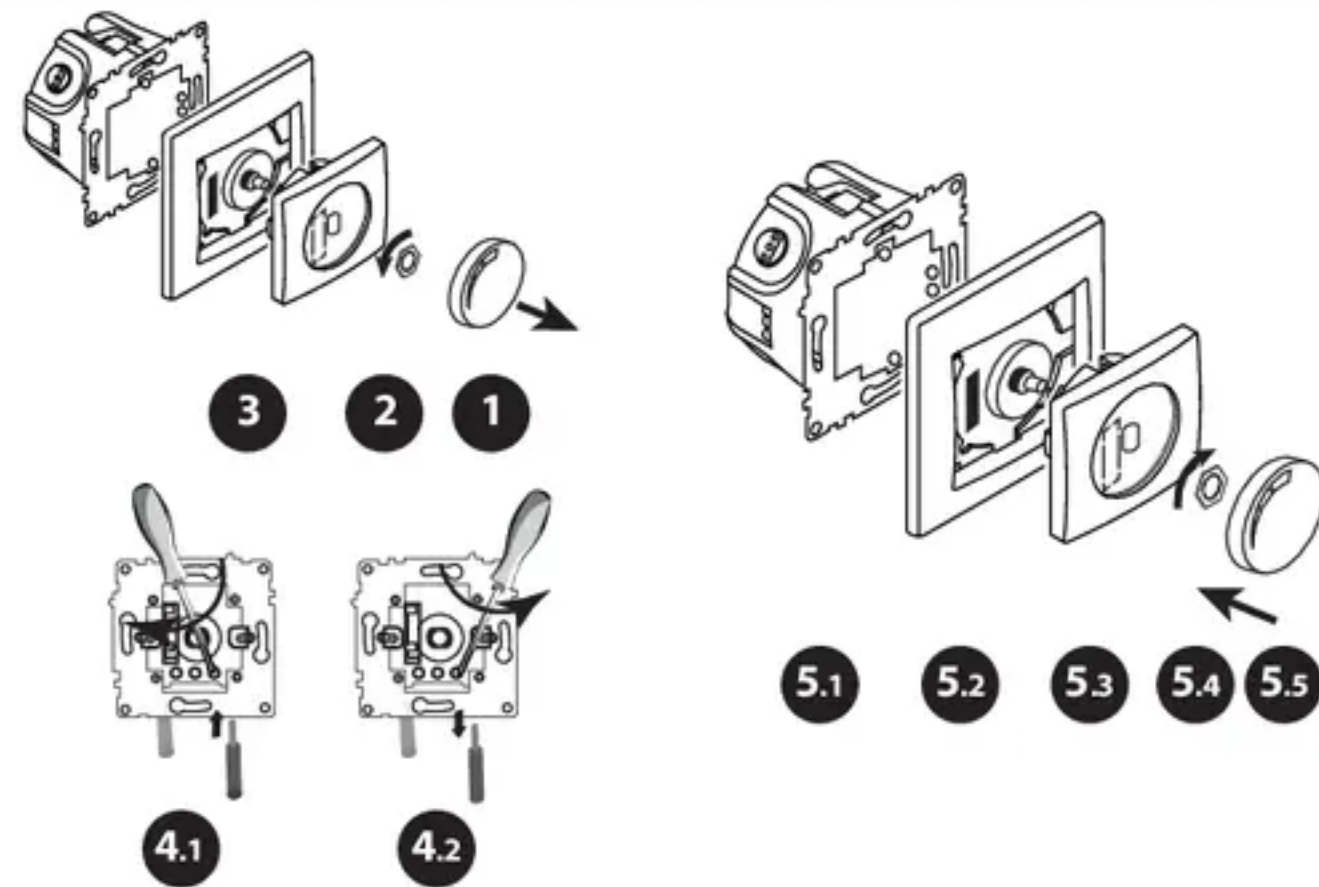
2 GUARANTEE YEARS

VARIATEUR
PRZEŁĄCZNIK REGULOWANY
REGULADOR DE
INTENSIDAD
REGULADOR DE
INTENSIDADE
DIMMER
ΡΟΟΣΤΑΤΗΣ
DIMMER SWITCH



MAX	200V	25A	100W
MIN	100V	8A	80W

220-240V-50/60Hz
Version originale du mode d'emploi / Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji obsługi / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducción de la versión original del modo de empleo / Traducerea versiunii originale a modului de folosire / Μετάφραση της αρχικής έκδοσης των οδηγιών χρήσης / Переклад оригінального керівництва з експлуатації / Translation of the original version of user manual.



FR

INSTALLATION



Couper le courant avant toute intervention

- (1) Enlever le bouton rotatif en tirant dessus
- (2) Dévisser l'écrou
- (3) Tirer sur le cache et la plaque
- CONNEXION : Dénuder les fils, longueur indiquée sur le produit.
- Si nécessaire ouvrir le bornier en dévissant la vis
- (4.1) Insérer le(s) fil(s) puis serrer la vis
- DECONNEXION : (4.2) Ouvrir le bornier en dévissant la vis puis tirer sur le(s) fil(s)
- (5.1) Installer le mécanisme
- (5.2) Positionner la plaque
- (5.3) Positionner le cache
- (5.4) Revisser l'écrou
- (5.5) Insérer le bouton rotatif

Merci de veiller à installer l'appareil sur un circuit avec un appareil de protection (ex: disjoncteur) d'un calibre d'au moins 10A.

*Garantie 2 ans



PL

INSTALACJA



Wyłączyć zasilanie przed jakąkolwiek interwencją

- (1) Zdjąć pokrętkę wyciągając ją.
- (2) Odkręcić nakrętkę.
- (3) Podciągnąć za pokrywę, a następnie za płytkę.
- PODŁĄCZENIE: Usunąć izolację przewodów, długość wskazana na produkcie.
- W razie potrzeby otworzyć blok zacisków odkręcając śrubę.
- (4.1) Włożyć przewód (przewody) i dokręcić śrubę.
- ODŁĄCZENIE: Rozłączyć blok zacisków odkręcając śrubę i wyciągnąć przewód (przewody).
- (5.1) Zainstalować mechanizm.
- (5.2) Ustawić płytkę.
- (5.3) Ustawić pokrywkę.
- (5.4) Przykręcić nakrętkę.
- (5.5) Włożyć pokrętkę obrotową.

Upewnić się, że urządzenie zostało zainstalowane w obwodzie z urządzeniem zabezpieczającym (np. wyłącznik instalacyjny) o wartości znamionowej co najmniej 10A.

*2 lat gwarancji



ES

INSTALACIÓN



Cortar la corriente antes de realizar cualquier intervención

- (1) Quitar el botón rotativo tirando de él.
- (2) Desenroscar la tuerca.
- (3) Tirar de la tapa y después de la placa.
- CONEXIÓN: Pelar los cables, longitud indicada en el producto.
- Abrir, si es necesario, la conexión desatornillando el tornillo.
- (4.1) Insertar el (los) cable(s) y después apretar el tornillo.
- DESCONEXIÓN: (4.2) Abir la conexión desatornillando el tornillo y después tirar del (de los) cable(s).
- (5.1) Instalar el mecanismo.
- (5.2) Posicionar la placa.
- (5.3) Posicionar la tapa.
- (5.4) Volver a enroscar la tuerca.
- (5.5) Insertar el botón rotativo.

Gracias por asegurarse de instalar el aparato en un circuito con un aparato de protección (ej.: disyuntor) de, al menos, 10 A.

*Garantía 2 años



REF: 9220-71

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

FR Mode d'emploi PL Instrukcja Obsługi ES Manual de Instrucciones RO Manual de Instrucţiuni UA Інструкція з Експлуатації EL Εγχειρίδιο Οδηγιών EN Instructions Manual

PT

INSTALAÇÃO



Desligar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção

- (1) Retire o botão rotativo puxando-o
- (2) Desaperte a porca
- (3) Puxe a tampa e depois a placa
- CONEXÃO: Desnude os fios, comprimento indicado no produto
- Se necessário, abra o bloco de terminais desparafusando o parafuso
- (4.1) Insira o(s) fio(s) e aperte o parafuso
- DESCONEXÃO: (4.2) Abra o bloco de terminais desparafusando o parafuso e puxe o(s) fio(s)
- (5.1) Instale o mecanismo
- (5.2) Posicione a placa
- (5.3) Posicionando a tampa
- (5.4) Aparafuse de novo a porca
- (5.5) Insira o botão rotativo

Assegure-se de instalar o aparelho num circuito com um dispositivo de proteção (por exemplo: disjuntor) com uma corrente nominal de pelo menos 10A.

*Garantia 2 anos.



RO

INSTALARE



Întrerupeți curentul înainte de intervenție

- (1) Îndepărtați butonul rotativ trăgând în sus.
- (2) Desurubati piulița.
- (3) Trageți de mască apoi de placă.
- CONECTARE: Dezgoliți firele, lungimea este indicată pe produs.
- Dacă este nevoie, deschideți cutia cu borne prin desurubare.
- (4.1) Inserați firele apoi strângeți șurubul.
- DECONECTARE: (4.2) Deschideți cutia cu borne prin desurubare apoi trageți firele.
- (5.1) Instalați mecanismul.
- (5.2) Poziționați placa.
- (5.3) Poziționați măștile.
- (5.4) Înșurubați la loc piulița.
- (5.5) Inserați butonul rotativ.

Asigurați-vă că ați instalat dispozitivul pe un circuit cu dispozitiv de protecție (ex: întrerupător automat) cu un curent absorbit de cel puțin 10A.

*Garantia 2 ani



UA

УСТАНОВКА



Відключіть живлення перед виконанням будь-яких робіт

- (1) Зніміть поворотну кнопку, потягнувши за неї.
- (2) Відкрутіть гайку.
- (3) Підніміть за кришку, потім за рамку.
- З'єднання: Заніжіть кабелі(и), довжина зазначена на виробі.
- При необхідності відкрийте клему, відкрутивши гвинт.
- (4.1) Вставте кабелі(и), а потім затягніть гвинт.
- ДИС'ЄДНАННЯ: (4.2) Відкрийте клему, відкрутивши гвинт, потім потягніть за кабелі(и).
- (5.1) Встановіть механізм.
- (5.2) Встановіть рамку.
- (5.3) Встановіть кришку.
- (5.4) Знову затягніть гайку.
- (5.5) Вставте поворотну кнопку.

Переконайтеся, що прилад встановлений в коло з захисним пристроєм (наприклад, автоматичний вимикач) з номіальною напругою не менше 10A.

*Гарантія 2 років.



EL

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Διακόψτε το ρεύμα πριν από κάθε παρέμβαση

- (1) Αφαιρέστε το περιστρεφόμενο μπουτόν τραβώντας προς το πάνω.
- (2) Ξεβιδώστε το παξιμάδι.
- (3) Πuxe από τη μάσκα, έπειτα από τη πλάκα.
- ΣΥΝΔΕΣΗ: Απομειώστε τα καλώδια στο μήκος που αναφέρεται στη συσκευασία. Αν είναι απαραίτητα, ανοίξτε τον ακροδέκτη ξεβιδώνοντας τη βίδα.
- (4.1) Εισαγάγετε τα καλώδια(α) και στη συνέχεια βιδώστε τη βίδα.
- ΔΙΣΥΝΔΕΣΗ: (4.2) Ανοίξτε τον ακροδέκτη ξεβιδώνοντας τη βίδα και στη συνέχεια τραβήξτε το/τα καλώδια(α).
- (5.1) Εγκαταστήστε τον μηχανισμό.
- (5.2) Τοποθετήστε την πλάκα.
- (5.3) Τοποθετήστε το κάλυμμα.
- (5.4) Εισαγάγετε το παξιμάδι.
- (5.5) Εισαγάγετε το περιστρεφόμενο μπουτόν.

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε κύκλωμα μαζί με μια συσκευή ασφαλείας (π.χ.: διακόπτη κυκλώματος) με δείκτη έντασης τουλάχιστον 10Α.

*Εγγύηση 2 χρόνια.



EN

SETUP



Cutoff electricity before any operation

- (1) Remove the rotating button by pulling on it.
- (2) Unscrew the nut.
- (3) Pull on the mask, then on the plate.
- CONNECTION: Strip wires, length indicated on the product
- If necessary open terminal by unscrewing the screw
- (4.1) insert the wire(s) then tighten the screw
- DISCONNECTION: (4.2) Open terminal by unscrewing the screw then pull on the wire(s)
- (5.1) Install the mechanism
- (5.2) Position the plate
- (5.3) Position the mask
- (5.4) Re-fasten the nut
- (5.5) Insert the rotating button.

Please make sure the device is installed on a circuit with a protection device (ex: Circuit Breaker) with a rated current of at least 10A.

*Guarantee 2 years

